

## Information for parents on the “Berufswahlpass” folder

There are a great many different jobs in Germany and lots of routes into the world of work. Together with your child, you will have to put a lot of thought and preparation into deciding on their future career. In schools, for example, there are lots of services and options for support. They are called “careers guidance services”.

Careers guidance is a process that lasts for several years and already starts at school. The aim is for your child to learn to independently take responsibility for managing their own career choice and job search.

Your child will learn

- To assess their strengths and interests,
- About different careers and training,
- How to write an application for training (with covering letter and curriculum vitae).

Your child will be given a lot of information on careers guidance. They will also work on many personal work outcomes. The “Berufswahlpass” folder will help your child to keep all these things organised.

You can look in this folder to see what your child has been working on at school, which makes it possible for you to discuss your child’s career choice with them in a focussed way.

Your child should take the “Berufswahlpass” folder along when you go with them to a consultation, e.g. at the Youth Migration Service or the Federal Employment Agency.

### Contact:

LSJ Sachsen e.V. (Landesarbeitsstelle Schule – Jugendhilfe)

Hoyerswerdaer Str. 22

01099 Dresden

Tel.: + 49 (0) 351 / 490 68 67

Fax: + 49 (0) 351 / 490 68 74

Email: [post@berufswahlpass-sachsen.de](mailto:post@berufswahlpass-sachsen.de)

[www.berufswahlpass-sachsen.de](http://www.berufswahlpass-sachsen.de)

## Structure of the “Berufswahlpass” folder

### Part 1 “careers guidance services”

In this part, your child can organise:

- Addresses and contacts from school and advice centres,
- Dates of careers guidance events,
- Information about leisure activities, e.g.:
  - In school,
  - In sports clubs,
  - In music schools.

### Part 2 “my career choice path”

Your child can gather together work outcomes from school in this part, e.g. information about:

- What your child is good at (strengths)
- What interests your child
- What your child enjoys doing (interests, hobbies).

Your child can also collect information about the following:

- Jobs
- Requirements for a job,
- Possible routes into a job.

### Part 3 “documentation”

Written proof and certificates are important if your child wants to apply for training.

In this part, your child can gather important written proof and documents about practical experience (e.g. work placement or holiday job) and special skills (e.g. knowledge of languages and IT skills).

### Part 4 “life folder” – information about everyday life

Your child can gather information here that will help them to successfully organise their life after school finishes (e.g. about insurance and contracts and options for financial support).

## Informationen für Eltern zum Ordner „Berufswahlpass“

In Deutschland gibt es sehr viele Berufe und sehr viele Wege in Beruf und Arbeit. Die Entscheidung für die berufliche Zukunft müssen Sie gemeinsam mit Ihrem Kind gut überlegen und vorbereiten. Dafür gibt es viele Angebote und Möglichkeiten zur Unterstützung, z. B. in der Schule. Sie heißen „Angebote zur Berufsorientierung“.

Die Berufsorientierung ist ein Prozess. Er dauert mehrere Jahre und beginnt bereits in der Schule. Ihr Kind soll lernen, die eigene Berufswahl und Arbeitssuche selbstständig und eigenverantwortlich zu bewältigen.

Ihr Kind lernt

- seine Stärken und Interessen einzuschätzen,
- Berufe und Ausbildungen kennen,
- eine Bewerbung für eine Ausbildung zu schreiben (mit Bewerbungsschreiben und Lebenslauf).

Ihr Kind bekommt zum Thema Berufsorientierung viel Informationsmaterial. Außerdem erarbeitet es sich viele persönliche Arbeitsergebnisse. Der Ordner „Berufswahlpass“ hilft Ihrem Kind, all diese Dinge zu ordnen.

So können Sie in diesem Ordner sehen, was Ihr Kind in der Schule erarbeitet hat. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, mit Ihrem Kind gezielt über seine Berufswahl zu sprechen.

Ihr Kind sollte den Ordner „Berufswahlpass“ mitnehmen, wenn Sie mit ihm zu einer Beratung gehen, z. B. zum Jugendmigrationsdienst oder zur Agentur für Arbeit.

### Kontakt:

LSJ Sachsen e.V. (Landesarbeitsstelle Schule – Jugendhilfe)  
Hoyerswerdaer Str. 22  
01099 Dresden

Tel.: 0351 / 490 68 67

Fax: 0351 / 490 68 74

E-Mail: [post@berufswahlpass-sachsen.de](mailto:post@berufswahlpass-sachsen.de)

[www.berufswahlpass-sachsen.de](http://www.berufswahlpass-sachsen.de)

## **Aufbau des Ordners „Berufswahlpass“**

### **Teil 1 „Angebote zur Berufsorientierung“**

Hier ordnet Ihr Kind ein:

- Adressen und Kontakte von der Schule und von Beratungsstellen,
- Termine von Veranstaltungen zur Berufsorientierung,
- Informationen über Freizeitangebote, z. B.:
  - in der Schule,
  - in Sportvereinen,
  - in Musikschulen.

### **Teil 2 „Mein Weg zur Berufswahl“**

Hier sammelt Ihr Kind Arbeitsergebnisse aus der Schule, z. B. Informationen darüber,

- was ihr Kind gut kann (Stärken)
- was Ihr Kind interessiert
- was Ihr Kind gern macht (Interessen, Hobbys).

Hier sammelt Ihr Kind Informationen, z. B.

- über Berufe,
- über Voraussetzungen für einen Beruf,
- über mögliche Wege zu einem Beruf.

### **Teil 3 „Dokumentation“**

Schriftliche Nachweise und Zertifikate sind wichtig, wenn sich Ihr Kind für eine Ausbildung bewerben möchte.

Hier sammelt Ihr Kind wichtige Belege und Dokumente über praktische Erfahrungen (z. B. Praktikum, Ferienjob) und besondere Fähigkeiten (z. B. Sprachkenntnisse, Computerkenntnisse).

### **Teil 4 „Lebensordner“ – Informationen zum täglichen Leben**

Hier sammelt Ihr Kind Informationen, um sein Leben nach Abschluss der Schule gut zu organisieren, (z. B. zu Versicherungen und Verträgen, zu Möglichkeiten der finanziellen Unterstützung).